Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 673/2005

ze dne 25. dubna 2005

o stanovení dodatečných cel na dovoz některých produktů pocházejících ze Spojených států amerických

(Úř. věst. L 110, 30.4.2005, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Nařízení Komise (ES) č. 632/2006 ze dne 24. dubna 2006	L 111	5	25.4.2006
►**M2**	Nařízení Komise (ES) č. 409/2007 ze dne 16. dubna 2007	L 100	16	17.4.2007
►**M3**	Nařízení Komise (ES) č. 283/2008 ze dne 27. března 2008	L 86	19	28.3.2008
►**M4**	Nařízení Komise (ES) č. 317/2009 ze dne 17. dubna 2009	L 100	6	18.4.2009
►**M5**	Nařízení Komise (EU) č. 305/2010 ze dne 14. dubna 2010	L 94	15	15.4.2010

Opraveno:

►**C1** Oprava, Úř. věst. L 98, 10.4.2008, s. 28 (283/2008)

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 673/2005

ze dne 25. dubna 2005

o stanovení dodatečných cel na dovoz některých produktů pocházejících ze Spojených států amerických

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Orgán pro řešení sporů (dále jen „DSB“) Světové obchodní organizace (dále jen „WTO“) dne 27. ledna 2003 přijal zprávu Odvolacího orgánu ([1]) a zprávu skupiny odborníků ([2]), jak byla potvrzena zprávou Odvolacího orgánu, se zjištěním, že zákon o kompenzaci trvajícího dumpingu a subvencí (Continued Dumping and Subsidy Offset Act, dále jen „CDSOA“) je neslučitelný se závazky USA podle dohod WTO.

(2) Vzhledem k tomu, že USA neuvedly své právní předpisy do souladu s uvedenými dohodami, Společenství požádalo DSB o povolení pozastavit vůči USA používání celních koncesí a souvisejících závazků podle Všeobecné dohody o clech a obchodu (dále jen „GATT“) z roku 1994 ([3]). USA podaly námitku proti rozsahu pozastavení celních koncesí a souvisejících závazků a záležitost byla předložena k rozhodčímu řízení.

(3) Rozhodce dne 31. srpna 2004 určil, že zrušení nebo zmenšení výhod způsobené každoročně Společenství představuje 72 % částek vyplacených podle CDSOA, týkajících se antidumpingových a vyrovnávacích cel zaplacených za dovozy ze Společenství v posledním roce, za který v té době byly k dispozici údaje, jak je zveřejnily orgány USA. Rozhodce dospěl k závěru, že pozastavení koncesí nebo jiných závazků ze strany Společenství ve formě uložení dodatečných dovozních cel nad základní sazbu cla na seznam produktů pocházejících z USA s celkovou roční hodnotou obchodu nepřekračující výši zrušení nebo zmenšení výhod by bylo v souladu s pravidly WTO. DSB v souladu s rozhodnutím rozhodce udělil dne 26. listopadu 2004 povolení pozastavit vůči USA používání celních koncesí a souvisejících závazků podle GATT z roku 1994.

(4) Vyplacené částky podle CDSOA v posledním roce, za který jsou údaje k dispozici, se týkají rozdělení antidumpingových a vyrovnávacích cel vybraných v průběhu rozpočtového roku 2004 (od 1. října 2003 do 30. září 2004). Na základě údajů zveřejněných Úřadem Spojených států amerických pro cla a ochranu hranic je výše zrušení nebo zmenšení výhod pro Společenství vypočtena na částku 27,81 miliónů USD. Společenství proto může pozastavit používání celních koncesí vůči USA v odpovídající výši. Dopad 15 % dodatečného valorického dovozního cla na dovoz produktů uvedených v příloze I, pocházejících z USA, představuje v průběhu jednoho roku hodnotu obchodu, která nepřesahuje 27,81 miliónů USD. Ve vztahu k těmto produktům by Společenství mělo pozastavit od 1. května 2005 používání svých celních koncesí vůči USA.

([1]) Spojené státy – zákon o kompenzacích (Byrdův dodatek), zpráva Odvolacího orgánu (WT/DS217/AB/R, WT/DS234/AB/R, 16. ledna 2003).

([2]) Spojené státy – zákon o kompenzacích (Byrdův dodatek), zpráva skupiny odborníků (WT/DS217/R, WT/DS234/R, 16. září 2002).

([3]) Spojené státy – zákon o kompenzacích (Byrdův dodatek), odvolání se Evropských společenství na článek 22.2 DSU (WT/DS217/22, 16. ledna 2004).

▼B

(5) Jestliže nebudou rozhodnutí a doporučení DSB nadále plněna, měla by Komise každoročně upravit rozsah pozastavení podle úrovně zrušení nebo zmenšení výhod, které v daném období způsobí CDSOA Společenství. Komise by měla upravit seznam v příloze I nebo sazbu dodatečných dovozních cel tak, aby dopad dodatečných cel na dovoz vybraných produktů z USA představoval v průběhu jednoho roku hodnotu obchodu nepřesahující výši zrušení nebo zmenšení výhod.

(6) Komise by měla dodržovat následující kritéria:

a) Komise by měla změnit sazbu dodatečných dovozních cel, pokud nelze rozsah pozastavení upravit na úroveň zrušení nebo zmenšení výhod doplněním produktů do seznamu v příloze I nebo jejich odstraněním z tohoto seznamu. Jinak by Komise měla doplnit produkty do seznamu v příloze I, pokud se rozsah pozastavení zvýší, nebo produkty z tohoto seznamu odstranit, pokud se rozsah pozastavení sníží.

b) Jestliže se produkty doplňují, měla by Komise automaticky vybírat produkty ze seznamu v příloze II podle pořadí, ve kterém jsou produkty uvedeny. Následně by Komise měla rovněž změnit seznam v příloze II odstraněním produktů, které doplnila do seznamu v příloze I.

c) Jestliže se produkty odstraňují, měla by Komise nejprve odstranit produkty, které byly do seznamu v příloze I doplněny následně. Teprve poté by Komise měla odstranit produkty, které jsou na seznamu v příloze I uvedeny v současné době, a to podle pořadí na tomto seznamu.

(7) Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ([1]).

(8) Aby se zabránilo obcházení dodatečného cla, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Celní koncese a související závazky Společenství podle GATT z roku 1994 se pozastavují pro produkty pocházející ze Spojených států amerických, uvedené v příloze I tohoto nařízení.

Článek 2

Na produkty pocházející ze Spojených států amerických, uvedené v příloze I tohoto nařízení, se ukládá dodatečné valorické clo ve výši 15 % ke clům uplatňovaným podle nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství ([2]).

Článek 3

1. Komise každý rok upraví rozsah pozastavení podle úrovně zrušení nebo zmenšení výhod způsobeného Společenství v daném období zákonem Spojených států amerických o kompenzaci trvajícího

([1]) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.
([2]) Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003 (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33).

▼B

dumpingu a subvencí (Continued Dumping and Subsidy Offset Act, CDSOA). Komise změní sazby dodatečných cel nebo seznam v příloze I za těchto podmínek:

a) úroveň zrušení nebo zmenšení výhod se rovná 72 % částek vyplacených podle CDSOA, týkajících se antidumpingových a vyrovnávacích cel zaplacených za dovozy ze Společenství v posledním roce, za který v té době byly k dispozici údaje, jak je zveřejnily orgány USA;

b) změna se provede tak, aby účinek dodatečného dovozního cla na dovoz vybraných produktů pocházejících z USA představoval v průběhu jednoho roku hodnotu obchodu nepřesahující úroveň zrušení nebo zmenšení výhod;

c) s výjimkou okolností uvedených v písmeni e), zvýší-li se rozsah pozastavení, doplní Komise produkty do seznamu v příloze I. Tyto produkty vybere ze seznamu v příloze II podle pořadí v uvedeném seznamu;

d) s výjimkou okolností uvedených v písmeni e), sníží-li se rozsah pozastavení, produkty se ze seznamu v příloze I odstraní. Komise nejprve odstraní produkty, které jsou v současné době na seznamu v příloze II a které byly do seznamu v příloze I doplněny následně. Teprve poté Komise odstraní produkty, které jsou v současné době na seznamu v příloze I, a to podle pořadí na tomto seznamu;

e) Komise změní sazbu dodatečného cla, pokud nelze rozsah pozastavení upravit na úroveň zrušení nebo zmenšení výhod doplněním produktů do seznamu v příloze I nebo jejich odstraněním z tohoto seznamu.

2. Doplňují-li se produkty na seznam v příloze I, změní Komise současně seznam v příloze II tak, že z něj tyto produkty odstraní. Pořadí produktů zbývajících na seznamu v příloze II se nemění.

3. Rozhodnutí podle tohoto článku se přijmou postupem podle čl. 4 odst. 2.

Článek 4

1. Komisi je nápomocen výbor.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je jeden měsíc.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 5

Původ jakýchkoli produktů, na které se vztahuje toto nařízení, se určí v souladu s nařízením (EHS) č. 2913/92.

Článek 6

1. Dodatečné clo se nevztahuje na produkty uvedené v příloze I, na které byla před dnem vstupu tohoto nařízení v platnost vydána dovozní licence s osvobozením od cla nebo snížením cla.

2. Dodatečné clo se nevztahuje na produkty uvedené v příloze I, u kterých lze prokázat, že ke dni použitelnosti tohoto nařízení byly na cestě do Společenství a jejichž místo určení nelze změnit.

3. Dodatečné clo se nevztahuje na produkty uvedené v příloze I, které jsou podle nařízení Rady (EHS) č. 918/83 ze dne 28. března 1983 o systému Společenství pro osvobození od cla ([1]) osvobozeny od dovozního cla.

([1]) Úř. věst. L 105, 23.4.1983, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

▼B

4. Produkty uvedené v příloze I lze propustit do celního režimu „přepracování pod celním dohledem“ podle čl. 551 odst. 1 prvního pododstavce nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství ([1]), pouze v případě, že Výbor pro celní kodex přezkoumal hospodářské podmínky, ledaže jsou produkty a operace uvedeny v příloze 76 části A uvedeného nařízení.

Článek 7

Rada rozhodne kvalifikovanou většinou na návrh Komise o zrušení tohoto nařízení, jakmile Spojené státy americké plně provedou doporučení Orgánu pro řešení sporů WTO.

Článek 8

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. května 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

([1]) Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2286/2003 (Úř. věst. L 343, 31.12.2003, s. 1).

▼**M5**

PŘÍLOHA I

Produkty, na které se uplatní dodatečná cla, jsou určeny svými osmimístnými kódy KN. Popis produktů zařazených do těchto kódů se nachází v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ([1]), ve znění nařízení (ES) č. 493/2005 ([2]).

4820 10 50

6204 63 11

6204 69 18

6204 63 90

6104 63 00

6203 43 11

6103 43 00

6204 63 18

6203 43 19

6204 69 90

6203 43 90

0710 40 00

9003 19 30

8705 10 00

9406 00 38

6101 30 10

6102 30 10

6201 12 10

6201 13 10

6102 30 90

6201 92 00

6101 30 90

6202 93 00

6202 11 00

6201 13 90

6201 93 00

6201 12 90

6204 42 00

6104 43 00

6204 49 10

6204 44 00

6204 43 00

6203 42 31.

([1]) Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 82, 31.3.2005, s. 1.

▼**M5**

PŘÍLOHA II

Produkty uvedené v této příloze jsou určeny osmimístnými kódy KN. Popis produktů zařazených do těchto kódů se nachází v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87, ve znění nařízení (ES) č. 493/2005.

6204 62 31.